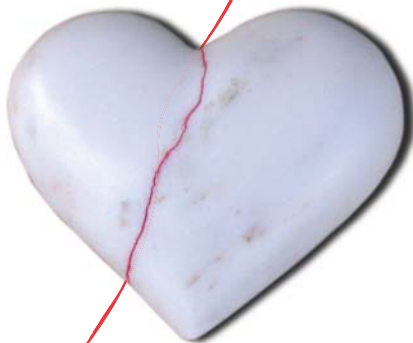


καρδι
ά
μου

ΝΙΚΟΣ ΜΠΕΝΟΣ-ΠΑΛΜΕΡ

NIKOS BENOS-PALMER

HEART EXHIBITION IN MARBLE



scalashopgallery

ΜΥΚΟΝΟΣ 2009

■ **Εξώφυλλο Cover**

18x14x5cm.

Μάρμαρο Διονύσου Πεντέλης

Dionysos Pedeli's marble.

■ **Οπισθόφυλλο Backcover**

24x14x5cm.

Μάρμαρο Διονύσου Πεντέλης

Dionysos Pedeli's marble.



■ **18x12x5cm.** Μάρμαρο

Αγίας Μαρίνας Αττικής

St Marina's of Attika marble.

© **scalashopgallery**

Dimitris Rousounelos

48, Matoyianni str.,

846 00 Mykonos, Greece

Δημήτρης Ρουσουνέλος

Ματογιάννη 48, 846 00 Μύκονος

T + F: +30 2289026992

www.scalagallery.gr

e-mail: scala@otenet.gr

ΝΙΚΟΣ ΜΠΕΝΟΣ-ΠΑΛΜΕΡ



NIKOS BENOS-PALMER
Heart exhibition in marble


scalashopgallery



■ 18x14x5cm. Μάρμαρο θάσου και εποξική ρητίνη με χρωστική. Thassian marble and coloured epoxy resin.

Όσοι αγαπούν να δουλεύουν το μάρμαρο, είναι ανάγκη να ταξιδέψουν πολύ. Να εντρυφήσουν βαθειά πίσω στις απαρχές της ιστορίας. Για τον Νίκο Μπένο Πάλμπερ, το ταξίδι δεν ήταν μακρύ χιλιόμετρα, αφού στην Ελλάδα τα μαρμάρια γλυπτά αποτελούν συστατικό στοιχείο του πολιτισμού μας. Η δυνατότητα όμως που δίνεται, να ζωντανέψει η πέτρα και να δώσει μήνυμα, αφορά λίγους κι εκλεκτούς, που έμαθαν να επικοινωνούν με τον μέσα τους κόσμο αποδίδοντας εικαστικά τα συναισθήματά τους.

Καρδιά μου...

Δεν είναι τυχαίος ο τίτλος της έκθεσης. Ακούγεται σαν επίκληση. Σαν μήνυμα, ίσως, του καλλιτέχνη προς

Those who have a love of working in marble are obliged to travel frequently and to delve deeply back into the very beginning of history. For Nikos Benos-Palmer the journey was not a long one, since in Greece sculpting in marble has always been an essential element of our culture. A select few are able to express their inner world in stone and make it come alive.

"Kardia mou..." (My Heart...)

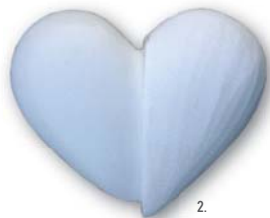
The title of the exhibition sounds like an invocation, a message from the artist towards his medium,

το υλικό του. Σαν προσφώνηση προς την πηγή της έμπνευσής του. Ένα μήνυμα, που εκπέμπεται από έναν αθόρυβο δημιουργό, που δηλώνει έρωτα. Έρωτα για το μάρμαρο και τη φθορά του. Έρωτα για μια ραγισμένη καρδιά, που τείνει να ξαναγίνει όπως ήταν ακέραιη. Οι μαρμάρινες καρδιές του Νίκου Μπένου Πάλμπερ, ασύμμετρα κολλημένες με τη συχνά κόκκινη χαρακιά στη μήμη, άλλοτε λείες ή αδρές στην επιφάνειά τους, με χρώμα ή δίχως, έχουν τη δυναμική ενός έργου που ολοκληρώνεται με τα ίδια του τα κομμάτια. Σαν η μια καρδιά να γεννά, να συμπληρώνει ή να ψάχνει την άλλη. Σαν νησιά σπαρμένα στο πέλαγος, εκπέμπουν η κάθε μια τον δικό της παλμό κι -όπως οι φάροι- δίνουν με το φως τους ελπίδα...

Δημήτρης Ρουσουνέλος

a message which radiates from an unassuming creator signifying love. Love of time-worn marble. Love for a broken heart that tends towards becoming once again whole. Benos - Palmer's marble hearts are asymmetrically restored, often scarred red with memories. Surfaces are sometimes smooth, sometimes rough, with or without colour yet they have the power of works which are able to become whole from its parts As if one gives birth, or compliments another or searches to find it's other. Scattered like islands in the sea each pulsing to its own beat like lighthouses giving hope with each flashing light.

Dimitris Rousounelos



1. 30x14x5cm, Μάρμαρο Διονύσου Πεντέλης, *Dionysos Pedeli's marble*. 2. 4. 5. 18x14x5cm, Μάρμαρο θάσου, *Thassian marble*.
3. 18x14x5cm, Μάρμαρο Διονύσου Πεντέλης, *Dionysos Pedeli's marble*.



Ο Νίκος Μπένος Πάλμερ γεννήθηκε στην Αθήνα. Σπούδασε Διοίκηση Επιχειρήσεων και ακολούθως ασχολήθηκε επαγγελματικά στην οικονομική διαχείριση και στα εκπαιδευτικά προγράμματα των σχολών ΠΑΛΜΕΡ.

Από το 1989 αρχίζει η φωτογραφική καταγραφή και έρευνα των Πέτρινων Φάρων της Ελλάδας. Το 1994 συμμετέχει σε ομάδα εργασίας του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών με αντικείμενο τους φάρους.

Από το 1992 ασχολείται με τη γλυπτική στο μάρμαρο και εγκαθίσταται στη Τήνο μέχρι το 2004.

Από το 1996 συνεργάζεται με τη Γαλλική Αρχαιολογική Σχολή στη Δήλο. Συμμετοχή με την ιδιότητα του ειδικού ερευνητή στην εκπόνηση του προγράμματος «Ξέστρον» του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών για το μάρμαρο στο Αιγαίο.



■ 18x12x5cm. Μάρμαρο Αγίας Μαρίνας Αττικής. St Marina's of Attika marble.

Εκθέσεις Γλυπτικής

Ατομικές

- Τήνος, Βεναρδάδος 1996 – «Έκθεση καρδιάς» Καρδιανή 2000.
- Αθήνα 1997, γκαλερί «Ψυχής εργαστήριον».
- Σύρος 1998, «Απολιθωμένος ήχος» art café Agora.
- Αίγινα 2001, υπαίθρια έκθεση, Λαογραφικό-Ιστορικό Μουσείο.
- Αθήνα 2002, «Ατάκτως Ερμυμένα», Ίδρυμα Μπενετάτου Ψυχικό.
- Μύκονος 2009, «10 TO GO» υπαίθρια έκθεση στη πλατεία Αγίου Βλάσση.

Ομαδικές

- Μύκονος 1997, 2008.
- Ravenna 2000.
- Τζιά 2001, 2004 «Βουρκαριανή».
- Αθήνα 2007, «Hearts in Athens».
- 2005, Καλλιτεχνική διεύθυνση και τεχνική επιμέλεια έκθεσης (περιοδεία σε 9 πόλεις της Ελλάδος) «Μοναδικοί όπως ΟΛΟΙ», διάσημοι άνθρωποι με αναπηρίες και πως τις αντιμετώπισαν, υπό την αιγίδα της Γενικής Γραμματείας Νέας Γενιάς.

Nikos Benos Palmer was born in Athens. He studied Management and subsequently worked in finance and the education programs of the Palmer School.

From 1989 he began researching and photographing stone lighthouses of Greece.

From 1992 he began working on marble living in Tinos until 2004.

From 1996 he cooperated with the French Archaeological School in Delos. Under the auspices of "Xestron" of the National Research Foundation for marble in the Aegean he participated as a special research advisor.

Sculpture Exhibition

Solo

- Tinos, Venardados 1996 – "Heart exhibition" Kardiani 2000.
- Athens 1997, gallery "Psihis ergastirion".
- Syros 1998, "Petrified Sound" art café Agora.
- Aegina 2001, open air exhibition, Folk - Historical Museum.
- Athens 2002, Benetatos Foundation, Psychiko.



■ 18x14x5cm. Μαύρο μάρμαρο Αγ. Πέτρου Κυνουρίας και εποξική ρητίνη με χρωστική. St Peter's of Kynouria black marble with coloured epoxy resin.

- Mykonos 2009, "10 to go" open air exhibition in Aghios Vlassis square.

Group exhibitions

- Mykonos 1996, 2008.
- Ravenna 2000.
- Tzia 2001, 2004 "Vourkariani".
- Athens 2007 "Hearts in Athens".

Η scalashopgallery, άνοιξε το 1983 στο Ματογιάννι της Μυκόνου. Από τότε μέχρι σήμερα συνεργάζεται με μια σειρά από σημαντικούς Έλληνες και ξένους καλλιτέχνες. Στη διάθεση των πελατών μας έχουμε κάθε χρόνο μια σειρά από επιλεγμένα αντικείμενα, ιδέες για δώρα, μικρογλυπτά και κοσμήματα. Αυτό που όμως μας χαρακτηρίζει είναι η διάθεση και προβολή έργων τέχνης, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά και εγκαταστάσεις μικρών και μεγάλων διαστάσεων. Είμαστε πάντα πρόθυμοι για τεχνική στήριξη και βοήθεια κατά την εγκατάσταση καθώς επίσης για ανταλλαγή ιδεών ανάλογα με τον διαθέσιμο χώρο.

Σημαντικοί καλλιτέχνες και εργαστήρια μας εμπιστεύονται την προώθηση της δουλειάς τους, όπως: Κυπρίς, Απριάτη, Babylonia, Μέταλλον, Αφαντίτη, Σημίτα, Ιωαννίδου, Πολύζος, Μπουντανιώτης, Toschi, Πανάρετος, Κόκκαλης, Αιδίνης, Schmiedel, Piqueira, Ristic, Ilatovski, Orozco, Van Durme, Τερκενλή, Ανδρεάδη, Σιτζανάκης, Βασιλάκης και Μπένος-Πάλμερ.

Από τον Απρίλη του 2009 μια νέα περίοδος αρχίζει για τη Scala Shop Gallery. Με λειτουργική αναδιοργάνωση και πλήρη ανακαίνιση του χώρου, μια σειρά από εκθέσεις λειτουργούν συμπληρωματικά, παρουσιάζοντας δουλειές καταξιωμένων καλλιτεχνών. Είμαστε πολύ χαρούμενοι γιατί ήδη αυτή η νέα μας προσπάθεια βρήκε ανταπόκριση.

Στην ιστοσελίδα www.scalagallery.gr θα βρείτε επιλεγμένα έργα, ενώ μέσω του e-mail scala@otenet.gr δίνουμε επιπλέον πληροφορίες και μπορούμε να ανταποκριθούμε σε παραγγελίες και αποστολές έργων.

scalashopgallery uniquely presents various works of art using gallery-display design within a casual shop ambience. Established in 1983, we bring to our customers high quality original art gathered from artists all over Greece as well as selected European talent. In stock and on display our inventory ranges from small personal gift ideas including contemporary jewelry to large wall hangings and sculptural works in various mediums.

Over the last quarter of a century we have built our reputation by carefully hand selecting works we love by artists of whom we respect for their uniqueness and dedication. A partial list of these artists are: Kypris, Apriati, Babylonia, Metallon, Afantiti, Simita, Ioannidou, Polyzos, Boudaniotis, Toschi, Panaretos, Kokkalis, Aidinis, Schmiedel, Piqueira, Ristic, Ilatovski, Orozco, Van Durme, Terkenli, Andreadi, Sintzanakis, Vasilakis, Benos-Palmer.

In 2009 modern interior renovations were completed to enhance the gallery-display concept. As part of the overall project a permanent presentation of all collected artwork are available. In addition, the schedule is planned to include periodic single exhibition openings which presents selected artists.

As we can bring to your address any requested artwork, we'll be glad to provide more information about any of the works. Visit www.scalagallery.gr or send your request to our e-mail: scala@otenet.gr and we'll soon be in contact.



